

PLATERÍA EUROPEA EN CANARIAS. LA BANDEJA  
DE TEGUISE, LA COPA CON TAPA Y LAS FUENTES DE  
LA CATEDRAL DE LAS PALMAS

JESÚS PÉREZ MORERA

**Resumen:** Abordamos en este trabajo la correcta clasificación de una serie de piezas de platería de origen flamenco, alemán y portugués existentes en Canarias que, aunque conocidas, habían pasado por españolas o americanas. Destacamos la bandeja de la parroquia de Teguisse (Lanzarote), labrada en Hamburgo por Juergen Richels hacia 1680; la copa con tapa de la catedral de Las Palmas (Gran Canaria), realizada en Amberes por el *maestro del compás* en 1548-1549; y las fuentes pertenecientes al obispo Vicuña y Zuazo de la misma catedral, marcadas en Lisboa a finales del siglo XVII.

**Palabras clave:** Platería. Amberes. Hamburgo. Augsburgo. Lisboa.

**Abstract:** The current article approaches the correct classification of a variety of flemish, german and portuguese silversmith's pieces located in the Canary Islands which, though very well known, had been considered from spanish or american origin. We emphasize the tray from the Parish of Teguisse (Lanzarote), wrought in Hamburgo by Juergen Richels circa 1680; the Chalice with Lid from Las Palmas Cathedral (Gran Canaria), made in Antwerp by the *Master of the compass* in 1548-49; and the fountains belonging to Bishop Vicuña y Zuazo from the same Cathedral, marked in Lisbon at the end of XVIII century.

**Keywords:** Silversmith, Antwerp, Augsburg, Lisbon.

## PLATERÍA NÓRDICA: PAÍSES BAJOS Y ALEMANIA

Durante el siglo XVI los Países Bajos y especialmente Amberes surtieron el ajuar litúrgico de las primeras iglesias erigidas en las Islas. De ese origen es la lámpara votiva regalada por el caballero flamenco Pablo Vandale al santuario de las Nieves (c. 1574), en la isla de La Palma, repujada en el plato con sus armas y las de su esposa Ana Coquiél (PÉREZ MORERA, 1999: 89); y la copa con tapa de la catedral de Las Palmas, que ofrece triple marcaje: el punzón

de localidad de la ciudad de Amberes (una mano coronada según la variante utilizada en la década de 1540); una letra-cronológica (una «P» gótica, frustra, correspondiente a 1548-1549); y la impronta personal de su artífice (un compás abierto perfilado con dos salientes en pico a ambos lados, tal y como lo recogen Wyler, Tait y el catálogo de la exposición *Zilver uit de Gouden eeuw van Antwerpen*). En un principio dudamos si la marca del compás correspondía al artífice de la pieza o al ensayador que la legalizó (PÉREZ MORERA, 2001: I, 256 y II, 58-60). Sin embargo, hemos desechado esta última posibilidad al conocer otras piezas catalogadas como obras del *maestro del compás*, todas marcadas con el mismo punzón: la célebre jarra Aspremont Lynden, de 1544-1545 del British Museum de Londres (TAIT, 1988: 62 y 63; y CATÁLOGO, 1988: 46-47); una cuchara, de 1556-1557; y una copa de nautilus, de hacia 1560 (Kasel, Staatliche Kunstsammlungen; CATÁLOGO, 1988: 46-47, 99, 100). Y, como sugerimos en la misma publicación, la letra cronológica corresponde efectivamente a 1548-1549, como puede comprobarse al compararla con la de una copa contrastada en la misma fecha (Deurne, Provinciaal Museum Sterekshof; CATÁLOGO, 1988: 86). Asimismo, su estilo y decoración coincide con la de otros ejemplares amberinos de mediados del siglo XVI, de estructura similar a la de la catedral de Las Palmas (copas del Emmanuel College de Cambridge, de 1541-1542; y del Museo Provincial de Deurne, de 1561-1562; CATÁLOGO, 1988: 52-79), lo que confirma que se trata de un modelo tipificado en los talleres de Amberes.

Campanillas de altar fundidas en bronce, denominadas «de Malinas», por haber sido este su lugar de origen y difusión, existen en Tenerife y La Palma (Real Sociedad Económica de Amigos del País, La Laguna; parroquia de Puntagorda; ermita del Planto, Santa Cruz de La Palma), decoradas con inscripciones latinas y flamenecas y motivos renacentistas. La de Puntagorda,

con la Anunciación en relieve, lleva figuras clásicas desnudas en el mango, al igual que la de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, con bustos dentro de medallones y jarrón con flores entre dragones en la falda. Esta última posee, además, el interés de estar firmada en 1552 por «IOHANNES A FINE», identificado con el maestro Jan Van den Eynde (1515-c. 1556), nacido en Malinas y establecido en Amberes desde 1545, donde fue nombrado proveedor oficial para todos los objetos de metal fundido (ESTERAS MARTÍN, 1982: 16-18). Hijo de un importante fundidor, Johannes «el joven» se especializó en la fabricación de campanillas de estilo renacentista e influencia italiana, de las que se conservan ejemplares repartidos por Europa, España y América: British Museum de Londres; Steen de Amberes; Palazzo Venecia de Roma; Universidad de San Carlos de Lima, regalo del emperador Carlos V, 1550; Convento de Santa Ana de Badajoz, 1548; Echávarri-Viña, 1548; Belandia, 1553; Museo Diocesano de Vitoria y Santa María de Orduña (MARTÍN VAQUERO, 1997: 232-236).

De las platerías alemanas (Hamburgo y Augsburgo) hemos localizado en las islas de Lanzarote y Tenerife dos piezas, ambas del último tercio del siglo XVII. De excepcional calidad es la bandeja repujada con escenas de batallas del templo de Nuestra Señora de Guadalupe de Teguisse (60,5 x 50,5 cm). Calificada por Hernández Perera como pieza única en el Archipiélago y la alhaja de platería más preciada de toda la isla de Lanzarote —salvada por fortuna del incendio que asoló la iglesia parroquial de Teguisse en 1909—, de ella se había dicho que había sido realizada en los talleres sevillanos del primer cuarto del siglo XVIII con decoraciones que mostraban diversos pasajes de la historia guerrera de España (HERNÁNDEZ PERERA, 1955: 115). Sin embargo, en nuestra última investigación sobre la platería en Canarias descartamos tal origen en atención a sus marcas —que hasta entonces había pasado

desapercibidas— y apuntamos una posible procedencia europea (PÉREZ MORERA, 2001: II, 245-246), hipótesis que en la actualidad estamos en la facultad de poder confirmar. En efecto, en su borde exterior figuran dos punzones: un castillo con tres torres dentro de su propio perfil (punzón de localidad) y un trébol bajo una «I» y una «R» (impronta de artífice). La primera de ellas corresponde a Hamburgo y la segunda al platero Juergen Richels, activo en la misma ciudad entre 1664-1711 (WYLER, 1937: 353, 354, n° 2424, 357 y 368).

Estilísticamente, este tipo de bandeja ovalada con gran escena en el asiento central y otras cuatro composiciones menores en la orilla, entre festones de flores y frutas o trofeos militares —como en este caso—, es típica de la platería barroca alemana del último tercio del siglo XVII. Citemos —por sus paralelismos con la pieza de Teguisse— la bandeja del Museo Franz Mayer de México, obra de dimensiones ligeramente mayores (65 x 57,5 cm) realizada en Augsburgo hacia 1680 (ESTERAS MARTÍN, 1992: 127-130). En ambas piezas, el tratamiento de la indumentaria y los temas escogidos (la Visita de la Reina de Saba a Salomón y escenas de batallas con guerreros a la romana y a la turca) son reflejo del gusto por las formas orientales y exóticas. Como obra barroca, se caracteriza por su efeticismo y el horror al vacío, dando una sensación de riqueza mayor de la que en realidad contiene, pues está labrada en una fina plancha de plata.

La arqueta eucarística de la iglesia de la Concepción de La Orotava constituye una pieza civil adaptada al uso litúrgico, como denotan sus escenas profanas en altorrelieve. Su marca de origen corresponde a la ciudad de Augsburgo (piña) y va acompañada de burilada y de las iniciales «HIR» dentro de perfil oval, punzón que Wyler atribuye a Heinrich Rott o Roth (1683) o Hans Ramminger (1676)<sup>2</sup>. Debe tratarse del *cofrecito* de plata que el beneficiado don Francisco Domingo Román y Lugo adquiri-

rió en 1743 del inventario de bienes de la marquesa de Acialcázar y Torre Hermosa con el fin de encerrar el Santísimo en el monumento del Jueves Santo, apreciado en 537 reales y medio<sup>1</sup>.

## PORTUGAL

La relación con Portugal y la unión de las dos coronas hasta 1640 posibilitó la llegada de piezas lusitanas en el XVI y primer tercio del siglo siguiente. Aparte de la conocida *custodia manuelina* de templete de la Concepción de La Orotava, relacionada por Hernández Perera con la de la catedral de Oporto y Museo Machado de Castro de Coimbra (IERNÁNDEZ PERERA, 1955, 20 y 75; y 1984: 206), en Lanzarote y Fuerteventura se han conservado piezas con leyendas en portugués: un portaviático en Haría, rotulado en la tapa con la alabanza eucarística «LOVADO SEIA O SANTISSIMO SACRAMENTO OFEL3. DE IVLHO DE 1634»; y un incensario en la parroquia de Betancuria con la inscripción «DA FACRIC(A) DE FORTE VENTVRA». Consta también la adquisición en los siglos XVI-XVII de dos cálices procedentes de Madcira para el santuario de la Peña y la ermita de Santa Inés, en Fuerteventura (CONCEPCIÓN RODRÍGUEZ, 1999: 35); y una campanilla y una cruz de plata que se trajo de la misma isla para la parroquia de Teguisse, en Lanzarote, en 1634 (SANABRIA RODRÍGUEZ y GÓMEZ-PAMO Y GUERRA DEL RÍO, 1999: 56-57), el mismo año en el que está fechado el citado portaviático de Haría.

Mayor interés ofrece el juego de aguamanil del Museo de Arte Sacro de Betancuria, cuya fuente presenta gran parecido con la del Museo Lázaro Galdiano de Madrid, fechada por Cruz Valdovinos en el último cuarto del XVI (CRUZ VALDOVINOS, 1997: 178), y la del Museu Nacional de Arte Antiga de Lisboa (legado Barros e Sá), con marca de Lisboa y de artífice VAS. Como señala su inscripción, fue donado, a

principios del siglo XVIII, por el licenciado Felipe Matheo de Cabrera, arcediano de Tenerife desde 1708. Por otro lado, el cáliz-custodia de estirpe manierista de la parroquia Concepción de La Laguna (c. 1600), con nudo cilíndrico ajarronado, a la manera lusitana, campanillas pendientes y templete dórico coronado por cúpula y linterna, reproduce un modelo creado por la platería portuguesa, como ha puesto de relieve Azofra Agustín en el caso del cáliz-custodia de la catedral de Ciudad Rodrigo (c. 1600), de estructura similar a la de La Laguna (CATÁLOGO, 1999: 364-367).

Similar influjo manierista presenta el copón de plata sobredorada de la iglesia de La Oliva. Sus campanillas pendientes le dan un arie lusitano, aunque se le atribuye procedencia mexicana (RIQUELME PÉREZ, 1990: 353 y fig. 108; y HERNÁNDEZ SOCORRO, 2000: 222-223). En nuestra opinión, sin embargo, parece más bien realizado en Gran Canaria en la primera mitad del siglo XVII, acaso por algún platero lusitano asentado en la isla. Las cabezas emplumadas de la copa no denotan tanto origen americano como la interpretación de un tema por el que la cultura manierista mostró su predilección, como se ve en los grabados italianos y flamencos del manierismo (Cornelis Bos, Teodoro de Bry). Asimismo, el nudo periforme y la decoración grabada y geométrica de aspas y encintados presenta concomitancias con otras piezas existentes en Gran Canaria y fechadas en la misma época (pie de la custodia de Tejeda y cáliz de plata en su color de la parroquia de Santa Brígida). Procede del monasterio de San Bernardo de Las Palmas y fue destinado en 1837, junto con un cáliz con esmeraldas existente en el mismo templo, a las parroquias pobres de Fuerteventura<sup>1</sup>.

Finalmente, queremos llamar la atención sobre las dos fuentes de aguamanil —como acusa el tetón central para encajar la jarra— de la catedral de Santa Ana de Las Palmas, a las que también se les ha ve-

nido adjudicando origen mexicano (HERNÁNDEZ PERERA, 1955: 189, fig. 64; y IERNÁNDEZ SOCORRO, 2000: 236-237). Clasificadas por Hernández Perera como el par de bandejas más bello del Archipiélago, su marcaje —en el borde exterior de una de ellas— no deja dudas sobre su verdadera procedencia: una «L» coronada entre dos cuadrifolias, punzón utilizado por un ensayador de Lisboa, no identificado, desde finales del siglo XVII hasta 1720 aproximadamente (MOITINHO DE ALMEIDA, 1995: 78-79). De tipo circular y vigoroso repujado, se compone de una amplia orilla labrada a lo salomónico y deco-

rada con flores y pájaros; mientras que el asiento central lo forman cuatro cabezas de máscarones en torno a un tetón, en cuyo espejo se desarrolla una escena con naves, aves y monstruos marinos sobre las ondas del mar. Fueron legadas a la catedral por el obispo Bernardo de Vicuña y Zuazo, que gobernó la diócesis entre 1691 y 1705. En el inventario practicado en 1789, extractado por Cazorla León, aparecen descritas como *dos fuentes grandes de plata, obra levantada de cincel con un navío cada una en medio, que la una pesa 4 libras, 3 onzas y 14 adarmes y la otra 4 libras y 4 onzas, que fueron del Itmo. Sr. Zuazo* (CAZORLA LEÓN, 1992: 371).

## NOTAS

- 1 WYLER, 1937: 385, n° 5103; TAIT, 1988: 63 y 336; y CATÁLOGO, 1988: 47, 100 y 149.
- 2 WYLER, 1937: 348 y 364 (n° 603).
- 3 Archivo Parroquial de la Concepción de La Orotava, certificación del escribano Juan Agustín de Palenzuela, 10-X-1/43.
- 4 Archivo Histórico Diocesano de Gran Cana-

ria, *Espediente en que constan varias peticiones, recibos y apuntes de las alhajas y ornamentos y demás efectos que pertenecieron a los conventos de Santo Domingo, S. Francisco, S. Agustín y San Bernardo de esta ciudad, de cuando se verificó su distribución, año 1837, 9. Religiosos, n° 1, ff. 12-13 y 67.*

## BIBLIOGRAFÍA

- CATÁLOGO (1988): *Zilver uit de gouden eeuw van Antwerpen*. Rockoxhuis, Amberes.
- CATÁLOGO (1999): *La Platería en la época de los Austrias Mayores en Castilla y León*. Junta de Castilla y León, Valladolid.
- CAZORLA LEÓN, S. (1992): *Historia de la Catedral de Canarias*. Real Sociedad Económica de Amigos del País, Las Palmas de Gran Canaria.
- CONCEPCIÓN RODRÍGUEZ, J. (1999): «Las manifestaciones artísticas en Lanzarote y Fuerteventura durante el Antiguo Régimen». *VIII jornadas de estudios sobre Lanzarote y Fuerteventura (1997)*, t. II, pp. 13-49. Arrecife.
- CRUZ VALDOVINOS, J.M. (1997): *Platería europea en España (1300-1700)*. Fundación Central Hispano.
- ESTERAS MARTÍN, C. et al. (1982): «Campanillas de Jan Van den Eynde en el Convento de Santa Ana de Badajoz». *Almízar*, n.º 39, pp. 16-18.
- (1992): *La platería del Museo Franz Mayer. Obras escogidas. Siglos XVI-XIX*. Museo Franz Mayer, México.
- HERNÁNDEZ PERERA, J. (1955): *Orfebrería de Canarias*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid.
- et al. (1984): «Arte». En: *Canarias*. Col. Tierras de España, Fundación J. March-Noguer, San Sebastián-Madrid-Barcelona, pp. 313-468.
- HERNÁNDEZ SOCORRO, M.S. et al. (2000): *Arte Hispanoamericano en las Canarias Orientales. Siglos XVI-XIX*. Casa de Colón, Las Palmas de Gran Canaria.
- MARTÍN VAQUERO, R. (1997): *La platería en la diócesis de Vitoria (1350-1650)*. Diputación Foral de Álava, Vitoria.
- MOITINHO DE ALMEIDA, F. (1995): *Marcas de pratas portuguesas e brasileiras (século XV a 1887)*. Imprenta Nacional-Casa da Moeda.
- PÉREZ MORERA, J. (1999): «Un Cristo de caña de maíz y otras obras americanas y flamencas», *Anuario del Instituto de Estudios Canarios (1998)*, XLIII, La Laguna.
- et al. (2001): «Platería en Canarias. Siglos XVI-XIX». En *Arte en Canarias. Siglos XV-XIX. Una mirada retrospectiva*. Gobierno de Canarias.
- RIQUELME PÉREZ, M.J. (1990): *La Virgen de Candelaria y las Islas Canarias*. Aula de Cultura de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife.
- SANABRIA RODRÍGUEZ, I.J. y GÓMEZ-PAMO Y GUERRA DEL RÍO, J.R. (1999): «La ornamentación de la iglesia parroquial de Tegui-se (1634-1744)». *VIII Jornadas de Estudios sobre Lanzarote y Fuerteventura (1997)*, t. II, pp. 53-69. Arrecife.
- TAIT, H. (1988): *Catalogue of the Waddesdon Bequest in the British Museum. II. The Silver Plate*. London.
- WYLER, S.B. (1937): *The Book of Old Silver*. New York.



*Maestro del compás*: Copa con tapa. Amberes, 1548-1549. Catedral de Santa Ana, Las Palmas de Gran Canaria.



Juergen Richels: Bandeja. Hamburgo, c. 1680. Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, Teguiise.



Anónimo: Fuente de aguamanil del obispo Vicuña y Zuazo. Lisboa, fines del siglo XVII. Catedral de Santa Ana, Las Palmas de Gran Canaria.